



California's protection & advocacy system

Hệ Thống Hai Ứng Cử Viên Hàng Đầu Của California

Tháng Chín Năm 2014, Ấn Phẩm Số 5560.05-Vietnamese

Hệ thống “hai ứng cử viên hàng đầu” hay “bầu cử sơ bộ mở rộng” đã ra mắt vào cuộc bầu cử sơ bộ tháng Sáu tại California. Hệ thống này là kết quả của Dự Luật 14 – Đạo Luật Bầu Cử Sơ Bộ Hai Ứng Cử Viên Hàng Đầu – một thước đo được cử tri thông qua vào năm 2010.

Cho tới gần đây, cuộc bầu cử sơ bộ trên toàn bang California vẫn được coi là “kín”, có nghĩa là quý vị chỉ có thể bỏ phiếu cho ứng cử viên ở đảng chính trị của riêng mình (với ngoại lệ là các văn phòng không tham gia đảng phái như các viên chức hạt hoặc viên chức giáo dục). Vì thế, ví dụ, nếu quý vị là Người Theo Đảng Dân Chủ, lá phiếu của quý vị sẽ chỉ liệt kê các ứng cử viên Đảng Dân Chủ cho văn phòng quốc gia hoặc thượng nghị sĩ bang hoặc thống đốc hay bất kỳ cuộc đua chính trị nào khác xảy ra trong kỳ bỏ phiếu cụ thể đó. Các cử tri đảng độc lập từ chối đưa ra tùy chọn đảng được phép bỏ phiếu trong cuộc tổng tuyển cử, nhưng chỉ có thể bỏ phiếu trong cuộc bầu cử sơ bộ tổng thống của các Đảng Dân Chủ và Đảng Độc Lập Hoa Kỳ (không phải là các đảng chính trị “đủ điều kiện” khác).

Các đảng chính trị "đủ điều kiện" của California bao gồm:

- 1) DEM = Đảng Dân Chủ
- 2) REP = Đảng Cộng Hòa
- 3) AI = Đảng Độc Lập Hoa Kỳ
- 4) AE = Đảng Bầu Chọn Hoa Kỳ
- 5) GRN = Đảng Xanh
- 6) LIB = Đảng Tự Do
- 7) PF = Đảng Hòa Bình và Tự Do

Ứng cử viên của mỗi đảng có nhiều phiếu bầu nhất trong cuộc bầu cử sơ bộ sau đó sẽ tiến tới Cuộc Bầu Cử Tháng Mười Một. Mỗi đảng sau đó sẽ có một ứng viên trên lá phiếu vào tháng Mười Một.

Với hệ thống “Bầu Cử Sơ Bộ Hai Ứng Cử Viên Hàng Đầu” mới của California, việc liên kết đảng sẽ không còn là nhân tố trong việc chọn lựa ứng cử viên cho lá phiếu tháng Mười Một. Đó là bởi mọi ứng cử viên của mỗi đảng được liệt kê trên lá phiếu sơ bộ và bất kỳ cử tri nào, từ bất kỳ đảng nào, cũng đều có thể bỏ phiếu cho họ. Điều này bao gồm các cử tri không đăng ký với bất kỳ đảng nào. Nói một cách đơn giản, hai ứng cử viên hàng đầu, thuộc bất kể đảng nào, nhận được nhiều phiếu bầu nhất, sau đó được liệt kê trên lá phiếu tháng Mười Một. Điều này có nghĩa là có thể có hai ứng cử viên từ cùng một đảng tham gia vào cuộc đua tháng Mười Một.

Những quy định mới này áp dụng cho tất cả các cuộc đua cấp tiểu bang và lập pháp, tuy nhiên, các quy định này sẽ KHÔNG áp dụng cho cuộc bầu cử tổng thống.

Chúng tôi muốn nghe ý kiến của quý vị! Vui lòng hoàn thành bản khảo sát về các ấn phẩm của chúng tôi và cho biết chúng tôi đã làm tốt đến mức nào! [\[Thực Hiện Khảo Sát\]](#)

Để được hỗ trợ pháp lý, hãy gọi 800-776-5746 hoặc hoàn thành [biểu mẫu yêu cầu hỗ trợ](#). Đối với tất cả các mục đích khác, hãy gọi 916-504-5800 (Bắc CA); 213-213-8000 (Nam CA).

Disability Rights California được tài trợ bởi nhiều nguồn khác nhau, để biết danh sách đầy đủ các nhà tài trợ, hãy truy cập

[http://www.disabilityrightscalifornia.org/
Documents/ListofGrantsAndContracts.html](http://www.disabilityrightscalifornia.org/Documents/ListofGrantsAndContracts.html).